



V Bruseli 28. 11. 2019  
COM(2019) 608 final

ANNEX

## **PRÍLOHA**

**k**

**Odporúčaniu na rozhodnutie Rady,**

**ktorým sa aktualizujú smernice na rokovania o dohodách o hospodárskom partnerstve (DHP) s africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) krajinami a regiónmi**

## **PRÍLOHA**

### **Smernice na rokovania o dohodách o hospodárskom partnerstve (DHP) s africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) krajinami a regiónmi**

#### **1. Úvod**

Okrem všeobecného odkazu na Dohodu z Cotonou a dohodu, ktorá ju nahradí, sa bude osobitne odkazovať okrem iného na:

- záväzok zmluvných strán podporovať a urýchliť hospodársky, kultúrny a sociálny rozvoj štátov AKT s cieľom prispieť k mieru a bezpečnosti a podporiť stabilné a demokratické politické prostredie,
- záväzok zmluvných strán dodržiavať ľudské práva vrátane základných pracovných práv, demokratických zásad a právneho štátu, ktoré predstavujú podstatné prvky partnerstva AKT – EÚ, a dobrú správu vecí verejných, ktorá je základným prvkom partnerstva AKT – EÚ,
- záväzok zmluvných strán týkajúci sa súboru medzinárodne dohodnutých zásad a pravidiel zameraných na upevňovanie vzájomne podporného vzťahu medzi obchodom a udržateľným rozvojom vrátane podporovania Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj (Agenda 2030) a jej cieľov udržateľného rozvoja a Parížskej dohody v kontexte Rámcového dohovoru OSN o zmene klímy,
- záväzok zmluvných strán sústrediť svoje partnerstvo na cieľ zníženia a konečného odstránenia chudoby v súlade s cieľom udržateľného rozvoja a postupnej integrácie krajín AKT do svetového hospodárstva, hospodársku a obchodnú spoluprácu AKT – EÚ preto budovať na iniciatívach regionálnej integrácie existujúcich v rámci krajín AKT,
- cieľ hospodárskej a obchodnej spolupráce AKT – EÚ, ktorým je upevňovať bezproblémovú a postupnú integráciu štátov AKT do svetového hospodárstva s náležitým zreteľom na ich politické voľby a rozvojové priority, a najmä na ich vlastné stratégie znižovania chudoby (konkrétne strategické programy znižovania chudoby), a tým podporiť ich udržateľný rozvoj a prispieť k odstráneniu chudoby v krajinách AKT,
- záväzok zmluvných strán podporovať proces regionálnej integrácie skupiny štátov AKT a upevňovať regionálnu integráciu ako kľúčový nástroj integrácie krajín AKT do svetového hospodárstva,
- záväzok zmluvných strán posilňovať hospodársku a obchodnú spoluprácu a vytvoriť medzi nimi novú obchodnú dynamiku s cieľom uľahčiť prechod krajín AKT na liberalizovanú svetovú ekonomiku,
- záväzok zmluvných strán zohľadňovať rôzne potreby a úrovne rozvoja krajín a regiónov AKT,
- záväzok zmluvných strán dodržiavať povinnosti, ktoré na seba prevzali v rámci Svetovej obchodnej organizácie (WTO), a presadzovať ciele WTO,
- spoločný cieľ zmluvných strán posilňovať spoluprácu vo všetkých oblastiach súvisiacich s obchodom a dosiahnuť progresívnu a recipročnú liberalizáciu obchodu s tovarom a službami v súlade s pravidlami WTO a pri tom zohľadňovať úroveň

rozvoja krajín AKT a hospodárske, sociálne a environmentálne obmedzenia, ktorým čelia,

- záväzok zmluvných strán zabezpečiť, aby sa úsilie vyvinuté v rámci Dohody z Cotonou a dohody, ktorá ju nahradí, a v rámci dohôd o hospodárskom partnerstve navzájom posilňovali.

## **2. Charakter a rozsah pôsobnosti dohôd**

Dohody o hospodárskom partnerstve sú zamerané na podporu hladkej a postupnej integrácie štátov AKT do svetového hospodárstva s náležitým zreteľom na ich politické voľby a rozvojové priority, a tým podporujú ich udržateľný rozvoj a prispievajú k odstráneniu chudoby v krajinách AKT.

V súlade s ustanoveniami článku 36 ods. 1 Dohody z Cotonou a príslušným ustanovením v novej dohode o partnerstve AKT – EÚ, keď nadobudne platnosť, sú rokovania zamerané na uzatvorenie dohôd o hospodárskom partnerstve („DHP“) s podskupinami AKT vymedzenými v súlade s ustanoveniami článku 37 ods. 3 Dohody z Cotonou a príslušným ustanovením v novej dohode o partnerstve AKT – EÚ, keď nadobudne platnosť, pričom sa zohľadňuje proces regionálnej integrácie v rámci AKT.

Dohody o hospodárskom partnerstve sú orientované na upevňovanie užšej hospodárskej integrácie medzi zmluvnými stranami, a to postupným odstránením prekážok obchodu medzi nimi a zlepšovaním spolupráce vo všetkých oblastiach súvisiacich s obchodom, v plnom súlade s ustanoveniami WTO.

Dohody o hospodárskom partnerstve sú v súlade s cieľmi a zásadami Dohody z Cotonou a dohody, ktorá ju nahradí, a najmä s ustanoveniami časti III hlavy II uvedenej dohody. Pri rokovaní o dohodách o hospodárskom partnerstve sa preto zohľadňujú najmä rôzne úrovne rozvoja zmluvných strán, ako aj konkrétne hospodárske, sociálne a environmentálne obmedzenia krajín AKT a ich schopnosť prispôsobiť sa a prispôsobiť svoje hospodárstvo procesu liberalizácie.

## **3. Obchod s tovarom**

### **3.1. Cieľ**

Dohody o hospodárskom partnerstve sú orientované na zavedenie zón voľného obchodu medzi zmluvnými stranami na základe rozvojových cieľov Dohody z Cotonou a dohody, ktorá ju nahradí, v súlade s ustanoveniami WTO. Je preto zrejmé, že nasledujúce podmienky prístupu na trh by boli k dispozícii iba v kontexte týchto dohôd o hospodárskom partnerstve.

### **3.2. Dovozné clo**

- Dovoz do Európskej únie

Dohody o hospodárskom partnerstve vychádzajú z podmienok prístupu na trh, ktoré sú v súčasnosti stanovené v rámci Dohody z Cotonou a dohody, ktorá ju nahradí, a ďalej ich posilňujú. V priebehu rokovaní sa stanovujú osobitné dojednania pre ďalšie odstraňovanie ciel, pričom sa zohľadnia existujúce a potenciálne vývozné záujmy krajín AKT a vplyv opatrení na liberalizáciu obchodu najmä na regionálnu integráciu v rámci AKT.

- Dovoz do krajín AKT

Vzhľadom na primárny cieľ podporovať rozvoj prostredníctvom regionálnej hospodárskej integrácie a primeraných politík sa budú viesť rokovania 1) o odstránení ciel na dovoz z ES v podstate na celý obchod počas prechodného obdobia a 2) o zrušení všetkých poplatkov, ktoré majú rovnocenný účinok ako clá, pri nadobudnutí platnosti dohôd o hospodárskom partnerstve.

Harmonogram pre odstránenie ciel a konečný rozsah zahrnutia výrobkov v rámci liberalizácie obchodu zo strany krajín AKT bude odrážať hospodárske, sociálne a environmentálne obmedzenia, ktorým tieto krajiny čelia, ako aj ich schopnosť prispôbiť svoje hospodárstva procesu liberalizácie. Prechodné obdobie sa preto v súlade s cieľmi Dohody z Cotonou a dohody, ktorá ju nahradí, ako aj s pravidlami WTO bude uplatňovať flexibilne a vzhľadom na osobitné obmedzenia dotknutých krajín AKT. Rovnaká flexibilita sa bude uplatňovať aj v súvislosti s rozsahom zahrnutia výrobkov a harmonogramom/rytmom záväzkov týkajúcich sa liberalizácie zo strany krajín AKT.

V tomto kontexte zmluvné strany v jednotlivých prípadoch preskúmajú potenciálny vplyv mechanizmov vývozných náhrad na proces liberalizácie obchodu.

Bez ohľadu na vyššie uvedené skutočnosti krajiny AKT poskytnú Európskej únii v každom prípade zaobchádzanie, ktoré nie je menej priaznivé než zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod. To sa nevzťahuje na koncesie, ktoré boli prijaté medzi krajinami AKT navzájom alebo medzi krajinami AKT a inými rozvojovými krajinami v rámci regionálnych dohôd alebo iných obchodných ustanovení v súlade s požiadavkami WTO.

Počas rokovaní a so zreteľom na článok 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a na dojednanie dosiahnuté v rámci Dohody z Cotonou a dohody, ktorá ju nahradí, sa budú zohľadňovať osobitné záujmy najvzdialenejších regiónov Európskej únie. V tomto kontexte sa v dohodách o hospodárskom partnerstve môžu stanoviť najmä osobitné opatrenia v prospech výrobkov z týchto regiónov zamerané na ich integráciu do vnútroregionálneho obchodu v krátkodobom horizonte v súlade s ustanovením WTO.

Krajiny AKT sa zaviazujú aspoň k tomu, že automaticky rozšíria zaobchádzanie udelené Európskej únii na všetky ostatné zmluvné strany príslušnej dohody o hospodárskom partnerstve, a to pokiaľ možno pred liberalizáciou obchodu vo vzťahu k Európskej únii.

Ak sa v dôsledku liberalizácie obchodu vyskytnú vážne ťažkosti, krajiny AKT môžu po porade s Európskou úniou dočasne pozastaviť uplatňovanie harmonogramu liberalizácie a podľa potreby upraviť tempo pokroku smerom ku konečnému vytvoreniu zóny voľného obchodu, v plnom súlade s ustanoveniami WTO.

Súčasťou dohôd o hospodárskom partnerstve sú plány a harmonogram liberalizácie obchodu krajín AKT. V nich sú zahrnuté aj vhodné zoznamy výrobkov a harmonogramy pre odstránenie ciel. Tieto zoznamy a harmonogramy sa budú finalizovať počas rokovaní.

- Základné clá

Základné clá, na ktoré sa majú uplatniť dohodnuté zníženia, sú clá podľa doložky najvyšších výhod účinne uplatňované krajinami AKT v deň podpisu dohôd o hospodárskom partnerstve. Sú vymedzené v zozname pripojenom ku každej dohode o hospodárskom partnerstve.

### 3.3. Všeobecné ustanovenia

**Vývozné clá.** Akékoľvek vývozné clá uplatňované v rámci obchodu medzi zmluvnými stranami sa odstránia na základe schváleného harmonogramu, ktorý nepresiahne desať rokov.

**Kvantitatívne obmedzenia** a opatrenia s rovnocenným účinkom uplatňované na vývoz alebo dovoz v obchode medzi zmluvnými stranami sa po nadobudnutí platnosti dohôd o hospodárskom partnerstve zrušujú.

**Národné zaobchádzanie a fiškálne opatrenia.** Do dohôd o hospodárskom partnerstve sa zahrnie ustanovenie o štandardnom národnom zaobchádzaní, ktorým sa zabezpečí, aby sa výrobkom zmluvných strán poskytlo zaobchádzanie, ktoré nie je menej priaznivé ako zaobchádzanie s podobnými výrobkami domáceho pôvodu. Po nadobudnutí platnosti dohôd o hospodárskom partnerstve sa odstránia všetky diskriminačné vnútroštátne fiškálne opatrenia alebo praktiky, ktoré už existujú.

**Doložka o vyňatí daní.** Dohody o hospodárskom partnerstve budú zahŕňať doložku o vyňatí daní v súlade s článkom 52 Dohody z Cotonou a príslušným ustanovením o vyňatí daní dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť.

**Premenlivá rýchlosť.** Ak je to v súlade s integračnými cieľmi príslušných regiónov AKT, v dohodách o hospodárskom partnerstve sa stanoví premenlivá rýchlosť liberalizácie obchodu, pričom sa zohľadní úroveň rozvoja dotknutých krajín AKT, ako aj rôzne intenzity integrácie, ktoré môžu existovať v rámci regiónu, v súlade s procesom vnútornej integrácie regiónu.

**Doložka o potravinovej bezpečnosti.** Dohoda obsahuje ustanovenia zamerané na upevnenie potravinovej bezpečnosti v súlade s pravidlami WTO.

**Záruky.** Ustanovenia o ochranných opatreniach sa uplatňujú v súlade s príslušnými ustanoveniami WTO.

**Antidumping.** Ak jedna zo zmluvných strán zistí, že v obchode druhej zmluvnej strany dochádza k poškodzujúcemu dumpingu spôsobujúcemu ujmu alebo subvencovaniu v zmysle ustanovení GATT, môže proti takémuto postupu prijať primerané opatrenia v súlade s pravidlami a praktikami GATT/WTO. V tomto kontexte Európska únia osobitne zohľadňuje konkrétnu hospodársku a sociálnu situáciu dotknutých krajín AKT.

**Zachovanie súčasného stavu.** Zmluvné strany sa dohodnú na tom, že po nadobudnutí platnosti dohôd medzi regionálnym zoskupením a EÚ žiadna zo zmluvných strán nezavedie žiadne nové clá ani nezvýši existujúce clá, ani nezavedie nové kvantitatívne obmedzenia ani opatrenia s rovnocenným účinkom.

**Transparentnosť.** Od obidvoch zmluvných strán sa vyžaduje, aby si vzájomne oznamovali zoznam colných sadzieb a všetky následné zmeny, ktoré sa v ňom vykonajú.

**Doložka o výnimkách.** Dohoda bude obsahovať štandardnú doložku o výnimkách, ktorá umožní prijímať opatrenia, napríklad z dôvodu ochrany verejného poriadku, života alebo zdravia ľudí, zvierat alebo rastlín, zachovania neobnoviteľných prírodných zdrojov atď., za predpokladu, že sa takéto opatrenia uplatňujú v súlade s pravidlami WTO.

**Zatriedenie tovaru.** Na zatriedenie tovaru obchodovaného medzi zmluvnými stranami sa používa harmonizovaný systém.

#### 3.4. Pravidlá pôvodu, administratívna spolupráca a finančná zodpovednosť

Rokovania o pravidlách pôvodu, administratívnej spolupráci a finančnej zodpovednosti vychádzajú zo štandardných preferenčných pravidiel pôvodu EÚ a z existujúcich pravidiel pôvodu v rámci každej dohody o hospodárskom partnerstve. V tomto kontexte Európska únia posúdi každú konkrétnu žiadosť o zmeny pravidiel pôvodu predloženú štátom alebo štátmi AKT zameranú na zjednodušenie existujúcich pravidiel a zlepšenie súčasného prístupu na trh pre krajiny AKT.

Dohoda umožní zmluvným stranám prijať primerané opatrenia v prípade nedostatočnej administratívnej spolupráce alebo nesprávneho riadenia. Vo veci strát colných príjmov v súvislosti s nesprávnym riadením preferenčného dovozu by sa primerané opatrenia mohli stanoviť na základe horizontálneho rozhodnutia Rady.

### 3.5. Clá, uľahčenie obchodu a opatrenia na boj proti podvodom

Cieľom rokovaní je zjednodušiť všetky požiadavky a postupy týkajúce sa dovozu a vývozu, najmä pokiaľ ide o colné postupy, dovozné licencie, určovanie colnej hodnoty, pravidiel tranzitu a kontrolu pred odoslaním, ktoré vychádzajú z najvyšších medzinárodných noriem a sú v súlade s ustanoveniami dohody WTO o uľahčení obchodu. Dohoda bude zahŕňať Protokol o vzájomnej administratívnej pomoci v colných záležitostiach. S cieľom zabrániť zneužívaniu colných preferencií bude obsahovať aj doložku o boji proti podvodom.

## 4. Obchod so službami a investície

### 4.1. Rozsah pôsobnosti

V dohode sa stanoví postupná a recipročná liberalizácia obchodu so službami a investícií s cieľom zabezpečiť porovnateľnú úroveň možností prístupu na trh v súlade s príslušnými pravidlami WTO, najmä s článkom V dohody GATS, pričom sa zohľadní úroveň rozvoja dotknutých krajín AKT. [V dohodách sa stanoví, že audiovizuálne služby sa budú riešiť samostatne v osobitných dohodách o kultúrnej spolupráci a partnerstve medzi zmluvnými stranami. Tieto dohody umožnia Európskej únii a jej členským štátom, ako aj krajinám AKT zachovávať a rozvíjať ich schopnosť vymedzovať a vykonávať kultúrne a audiovizuálne politiky na zachovanie ich kultúrnej rozmanitosti a zároveň uznávať, zachovávať a podporovať kultúrne hodnoty a identity krajín AKT, upevňovať medzikultúrny dialóg zlepšovaním príležitostí prístupu na trh pre kultúrne statky a služby týchto krajín v súlade s ustanoveniami článku 27 Dohody z Cotonou a príslušným ustanovením dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť.]

Zmluvné strany sa dohodnú na tom, že po nadobudnutí platnosti dohôd medzi regionálnym zoskupením a Európskou úniou žiadna zo zmluvných strán nezavedie žiadne nové ani diskriminačnejšie opatrenia.

Proces liberalizácie sa uskutoční na asymetrickom základe. Krajinám AKT sa umožní určitá miera flexibility v závislosti od ich úrovne rozvoja, a to tak na všeobecnej úrovni, ako aj na úrovni jednotlivých odvetví a pododvetví, v súlade s ustanoveniami dohody GATS, najmä pokiaľ ide o účasť rozvojových krajín na dohodách o liberalizácii.

Na strane Európskej únie nepresiahne prechodné obdobie desať rokov.

Na strane AKT sa v súlade s cieľmi Dohody z Cotonou a dohody, ktorá ju nahradí, ako aj s pravidlami WTO bude prechodné obdobie uplatňovať flexibilne a so zreteľom na osobitné obmedzenia dotknutých krajín AKT.

Krajiny AKT, na ktoré sa vzťahuje dohoda o hospodárskom partnerstve, sa zaviazu, že budú medzi sebou uplatňovať prinajmenšom také isté dojednania, aké uplatňujú na Európsku úniu.

Dohody o hospodárskom partnerstve opätovne potvrdia záväzky prijaté na základe článku 42 Dohody z Cotonou a príslušného ustanovenia dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť.

### 4.2. Praktické dojednania

Ak je to odôvodnené osobitnými hospodárskymi, sociálnymi a environmentálnymi obmedzeniami, ktorým čelia krajiny AKT, môžu sa rokovania odložiť. V takom prípade zmluvné strany v priebehu rokovaní o dohodách o hospodárskom partnerstve pravidelne

posudzujú situáciu. Zabezpečia, aby sa prípravná fáza týchto rokovaní aktívne využila na prípravu rokovaní, a to predovšetkým mobilizovaním primeranej podpory pre rozvoj služieb v súlade s ustanoveniami Dohody z Cotonou, najmä jej článkom 41 ods. 5 a príslušným ustanovením dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť.

## 5. Bežné platby a pohyby kapitálu

Dohody o hospodárskom partnerstve opätovne potvrdia záväzky prijaté v rámci článku 12 prílohy II k Dohode z Cotonou a príslušné ustanovenie dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť.

S cieľom posilniť a rozvíjať finančné trhy sa zmluvné strany snažia viesť rokovania o ďalšom otvorení kapitálového trhu nad rámec priamych investícií, pričom rešpektujú existujúce menové dohody a zohľadňujú potrebu vypracovať primeraný regulačný rámec.

Dohody budú obsahovať doložku o možnej revízii tejto kapitoly s cieľom zabezpečiť súdržnosť medzi povinnosťami stanovenými v rámci dohôd o hospodárskom partnerstve a iných príslušných dohôd vrátane záväzkov na základe dohody GATS.

## 6. Oblasť súvisiace s obchodom

### 6.1. Všeobecné informácie

Dohody o hospodárskom partnerstve opätovne potvrdia príslušné záväzky prijaté v rámci Dohody z Cotonou<sup>1</sup> a dohody, ktorá ju nahradí, najmä pokiaľ ide o politiku hospodárskej súťaže, ochranu práv duševného vlastníctva (vrátane zemepisných označení), štandardizáciu a certifikáciu, sanitárne a fyto-sanitárne opatrenia, obchod a životné prostredie, obchodné a pracovné normy, spotrebiteľskú politiku a ochranu zdravia spotrebiteľov. Tieto ustanovenia sa preskúmajú so zreteľom na výsledky nadchádzajúcich mnohostranných obchodných rokovaní.

### 6.2. Konkrétne oblasti

So zreteľom na nasledujúce oblasti sa navyše uplatňujú tieto zásady:

**Investície.** V súlade s cieľom „zníženia a konečného odstránenia chudoby v súlade s cieľom udržateľného rozvoja“ (a so zreteľom na články 1 a 29 a články 75 až 78, prílohu II Dohody z Cotonou a na príslušné ustanovenie dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť) sa zmluvné strany dohodli na vytvorení regulačného rámca, ktorý uľahčí, posilní a stimuluje vzájomne prospešné udržateľné investície medzi nimi. Tento rámec bude založený na zásadách nediskriminácie, otvorenosti, transparentnosti a stability.

Ak to obidve zmluvné strany určia ako oblasť na rokovanie a s výhradou dodatočných smerníc na rokovania týkajúcich sa krajín alebo regiónov, môžu byť prerokované ustanovenia o ochrane investícií, ktoré potvrdia najlepšie výsledky dohodnuté na príslušných medzinárodných fórach alebo na bilaterálnej úrovni. Uvedené ustanovenia by mali zabezpečiť silnú ochranu investorov a investícií a zároveň v plnej miere zachovať právo zmluvných strán na reguláciu na ich územiach s cieľom dosiahnuť legitímne politické ciele.

**Verejné obstarávanie.** Dohody o hospodárskom partnerstve sa budú zameriavať na zabezpečenie úplnej transparentnosti v oblasti pravidiel a metód obstarávania na všetkých úrovniach verejnej správy podľa zásad Dohody o vládnom obstarávaní (WTO). Zmluvné strany sa okrem toho budú usilovať o postupnú liberalizáciu svojich trhov verejného obstarávania na základe zásady nediskriminácie a so zreteľom na úroveň svojho rozvoja.

---

<sup>1</sup> Články 45 až 51 a článok 78 Dohody z Cotonou a príslušné ustanovenie dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť.

**Normy, technické predpisy a posudzovanie zhody.** Dohody o hospodárskom partnerstve by mali obsahovať komplexnú kapitolu o technických prekážkach obchodu, a to na základe dohody WTO o technických prekážkach a nad jej rámec.

**Sanitárne a fyto-sanitárne opatrenia.** Dohody o hospodárskom partnerstve by mali obsahovať komplexnú kapitolu o sanitárnych a fyto-sanitárnych normách, ktorá bude vychádzať z dohody WTO o uplatňovaní sanitárnych a fyto-sanitárnych opatrení.

**Ochrana údajov.** V dohodách o hospodárskom partnerstve sa stanoví cieľ pracovať na odstránení prekážok voľného pohybu osobných údajov medzi zmluvnými stranami, ktoré vznikli v dôsledku nedostatočnej ochrany osobných údajov, okrem iného prostredníctvom výmeny informácií a expertov.

**Práva duševného vlastníctva.** Dohody o hospodárskom partnerstve by mali vytvoriť primeranú, harmonizovanú a účinnú úroveň ochrany a stanoviť občianskoprávne a hraničné ustanovenia týkajúce sa presadzovania práv duševného vlastníctva, vrátane zemepisných označení.

**Obchod a hospodárska súťaž:** Dohody o hospodárskom partnerstve by sa mali zamerať na minimalizovanie narušení hospodárskej súťaže prostredníctvom ustanovení o politike hospodárskej súťaže, subvenciách a štátnych podnikoch. Ustanovenia nebudú brániť poskytovaniu verejných služieb.

**Obchod a udržateľný rozvoj:** Dohody o hospodárskom partnerstve by mali dodržiavať príslušné medzinárodné dohodnuté zásady a pravidlá týkajúce sa práce (vrátane nediskriminácie na základe rodu) a environmentálnych aspektov obchodu a udržateľného rozvoja vrátane udržateľného rybárstva a zásad týkajúcich sa zmeny klímy, najmä Parížsku dohodu. Dohody o hospodárskom partnerstve by mali obsahovať ustanovenia na účinné vykonávanie a monitorovanie týchto pravidiel, ako aj mechanizmus na riešenie akýchkoľvek sporov, ktoré vzniknú medzi zmluvnými stranami.

**Poľnohospodársky dialóg:** Vzhľadom na význam odvetvia poľnohospodárstva pre sociálno-ekonomický rozvoj a potravinovú bezpečnosť krajín AKT môžu dohody o hospodárskom partnerstve ustanoviť dialóg o poľnohospodárstve (partnerstvo v oblasti poľnohospodárstva), ktorý sa môže vzťahovať na otázky ako komodity a regionálne hodnotové reťazce, využívanie nových technológií a udržateľné potravinové systémy.

### 6.3. Vykonávanie

Vykonávanie týchto ustanovení bude monitorovať Rada pre dohody o hospodárskom partnerstve (pozri bod 8), ktorej bude pomáhať spoločný vykonávací výbor zložený z kvalifikovaných expertov. Spoločný vykonávací výbor sa bude stretávať pravidelne a aspoň raz za rok. Bude vypracúvať výročné správy, v ktorých posúdi dosiahnutý pokrok a sformuluje odporúčania týkajúce sa opatrení na dosiahnutie ďalších výsledkov vrátane ustanovení o rozvojovej spolupráci v súlade s ustanoveniami Dohody z Cotonou a príslušným ustanovením dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť.

## 7. Komplementárnosť

Dohody o hospodárskom partnerstve a rozvojové stratégie partnerov AKT (najmä strategické dokumenty o znižovaní chudoby) sa vzájomne podporujú. S cieľom uľahčiť dosiahnutie cieľov dohôd o hospodárskom partnerstve sa zmluvné strany AKT zaviazujú, že dohody o hospodárskom partnerstve plne začlenia do svojich rozvojových stratégií a EÚ to urobí v rámci svojich stratégií rozvojovej spolupráce. To by zahŕňalo podporu pre rozvoj súkromného sektora, najmä malých a stredných podnikov (MSP) vrátane jeho rodového rozmeru. Zmluvné strany sa zaviazujú, že v rámci národných a regionálnych indikatívnych



programov pridelia na tento účel primerané zdroje v súlade s príslušnými ustanoveniami Dohody z Cotonou a príslušným ustanovením dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť.

## **8. Inštitucionálny rámec**

Pre každú dohodu o hospodárskom partnerstve sa zriadi spoločná Rada pre dohodu o hospodárskom partnerstve, ktorá bude plniť tieto úlohy:

- zabezpečovať riadne fungovanie dohody o hospodárskom partnerstve,
- skúmať rozvoj hospodárskej a obchodnej spolupráce medzi zmluvnými stranami,
- hľadať primerané metódy na predchádzanie problémom, ktoré by mohli vzniknúť v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje dohoda o hospodárskom partnerstve, najmä pokiaľ ide o dosiahnutie rozvojových cieľov dohody o hospodárskom partnerstve,
- vymieňať si názory a vydávať odporúčania k akejkoľvek otázke spoločného záujmu v oblasti hospodárskej a obchodnej spolupráce vrátane budúcich opatrení zameraných na riadne vykonávanie dohody o hospodárskom partnerstve, a najmä so zreteľom na potrebu, aby rozvojová spolupráca prebiehala v súlade s príslušnými ustanoveniami Dohody z Cotonou a príslušným ustanovením dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť.

Zloženie, frekvencia, program a miesto konania spoločných zasadnutí Rady pre dohodu o hospodárskom partnerstve budú dohodnuté na základe konzultácií medzi zmluvnými stranami.

Rada pre dohodu o hospodárskom partnerstve bude mať právomoc prijímať rozhodnutia týkajúce sa všetkých záležitostí, na ktoré sa vzťahuje dohoda o hospodárskom partnerstve. Bude podávať správy Rade ministrov zriadenej v súlade s ustanoveniami článku 15 Dohody z Cotonou a príslušným ustanovením dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť, o otázkach spoločného záujmu pre celú skupinu štátov AKT a Európsku úniu.

Dohoda o hospodárskom partnerstve by mala zabezpečiť pravidelné konzultácie a komunikáciu s občianskou spoločnosťou.

## **9. Záverečné ustanovenia**

Dohody o hospodárskom partnerstve budú zahŕňať

- kapitolu o urovnávaní sporov a doložku o nevykonávaní vrátane ustanovení zodpovedajúcich článkom 96 a 97 Dohody z Cotonou a príslušnému ustanoveniu dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť. Ustanovenia o urovnávaní sporov týkajúce sa obchodu alebo obchodných záležitostí nebudú mať vplyv na práva a povinnosti zmluvných strán podľa pravidiel WTO, najmä Dohovoru o pravidlách a postupoch pri urovnávaní sporov,
- doložku o preskúmaní, v ktorej sa stanoví, že dohody o hospodárskom partnerstve sa môžu rozšíriť, najmä prostredníctvom pristúpenia, alebo sa môžu zlúčiť v súlade s pokrokom dosiahnutým v oblasti regionálnej integrácie,
- doložku o nadobudnutí ich platnosti, trvaní (neobmedzenom), ukončení, oznámení potrebnom na vypovedanie dohody a doložku o územnej platnosti.

Na účely dohôd o hospodárskom partnerstve sa zmluvnými stranami na strane AKT rozumie regionálne zoskupenie alebo jeho členské štáty alebo regionálne zoskupenie a jeho členské štáty v súlade s ich príslušnými oblasťami pôsobnosti. Dohody o hospodárskom partnerstve sa

vzťahujú aj na opatrenia prijaté akýmkoľvek štátnymi, regionálnymi alebo miestnymi orgánmi na území zmluvných strán.

#### **10. Štruktúra a organizácia rokovaní**

V súlade s príslušnými ustanoveniami Dohody z Cotonou a príslušným ustanovením dohody, ktorá ju nahradí, keď nadobudne platnosť, sa obdobie rokovaní využije aj na budovanie kapacít vo verejnom a súkromnom sektore krajín AKT s cieľom posilniť ich schopnosť vymedziť a vykonávať primerané regionálne a multilaterálne obchodné stratégie a politiky. To bude zahŕňať opatrenia na zvýšenie konkurencieschopnosti, posilnenie regionálnych organizácií a podporu iniciatív v oblasti integrácie regionálneho obchodu, podľa potreby aj s pomocou pri rozpočtovej úprave a fiškálnej reforme, ako aj pri modernizácii infraštruktúry a zlepšovaní investícií. Tieto opatrenia budú monitorovať regionálne prípravné pracovné skupiny, ktoré na začiatku rokovaní spoločne zriadi regionálne zoskupenie zapojené do rokovaní o dohodách o hospodárskom partnerstve a Európska únia. Regionálne prípravné pracovné skupiny budú okrem iného vypracúvať návrhy, ktoré by sa mali zväziť v rámci národného a regionálneho programového dialógu medzi Európskou úniou a krajinami AKT.

Zriadia sa primerané mechanizmy s cieľom zabezpečiť, aby boli nešťátne subjekty v EÚ a v krajinách AKT informované, aby sa s nimi konzultovalo o obsahu rokovaní a aby sa zabezpečila koordinácia s prebiehajúcimi dialógmi AKT – EÚ.